



Safety Stirrups
Lavello

MANUALS

PRODUCT DESCRIPTION

The BR Lavello stirrups are designed to provide safety, comfort, and stability for equestrian activities. These stirrups should therefore not be used for other sports.

The lightweight Lavello stirrup is made of aluminium, reinforced with L-shaped steel and a powder coating. As a result, the stirrup is very strong and lasts a long time.

The hinged safety mechanism is made of synthetic material that flexes easily. The rider's weight ensures that the hinge opens in the event of a fall. This prevents the foot from getting caught in the stirrup. As soon as the foot leaves the stirrup, the hinge flexes back to its original position. The footbed has an anti-slip pattern to ensure that dirt does not stick to it and to provide maximum stability to the rider. The tread is slightly angled, to keep the heel down. The bevelled opening for the stirrup leather ensures a good stirrup position, keeping the foot in the correct position. This gives the rider more stability and improves the leg position.

Please read this manual carefully before first use.

WARNINGS

- Incorrect use of the stirrups may lead to injury. Always follow the instructions in this manual.
- Always check the stirrups and stirrup leathers for damage or wear before every ride.
- Do not use damaged or broken stirrups.
- If you find any damage, replace the stirrups immediately.
- The maximum load of these stirrups is 135 kg. Do not exceed this limit.
- Make sure both stirrups are attached securely and at equal length.
- When choosing stirrups, make sure there is at least 0.5 cm of space on each side between your riding boot and the stirrup for optimal safety and comfort.
- Ensure the safety mechanism is clean and free from dirt that may affect its function.
- Keep the product away from extreme heat, direct flames, or chemicals.
- Do not modify or change any parts of the stirrups.
- Use only as intended for equestrian activities.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Attach the stirrups to the stirrup leathers by sliding the leather through the top opening of the stirrup. Make sure the stirrups are correctly attached to the stirrup leathers.

2. Ensure the stirrup hangs straight and the leather is not twisted.
3. Adjust the length of the stirrup leathers so that both sides are equal and suitable for the rider's leg length.
4. Check that the stirrups hang freely and are not twisted.
5. While riding, keep the ball of your foot on the stirrup tread.
6. Keep the stirrups clean and dry after each use. Store them in a dry, ventilated place.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Product: BR Lavello Stirrups
- Type: Safety stirrups
- Material: Aluminium, reinforced with L-shaped steel and a powder coating.
- Safety: Safety mechanism thanks to smooth, flexible hinge
- Durability: Wear-resistant stirrup and tread
- Maximum load: 135 kg

WARRANTY

BR products are made with care and attention. Warranty applies only to manufacturing defects and not to damage caused by:

- Normal wear
- Improper use
- Accidents
- Unapproved repairs or modifications
- Keep your purchase receipt as proof of warranty

DISPOSAL

At the end of the product's life, dispose of it according to local waste regulations.

HANDLEIDING

PRODUCTOMSCHRIJVING

De BR Lavello stijgbeugels zijn ontwikkeld met oog voor veiligheid, comfort en stabiliteit tijdens het paardrijden. Gebruik deze stijgbeugels uitsluitend voor paardensport en niet voor andere sporten.

De lichtgewicht Lavello stijgbeugel is vervaardigd uit aluminium en versterkt met L-vormig staal, afgewerkt met een duurzame poedercoating. Deze combinatie zorgt voor een sterke, slijtvaste stijgbeugel met een lange levensduur.

Het scharnierende veiligheidsmechanisme is gemaakt van flexibel synthetisch materiaal. Bij een val zorgt het gewicht van de ruiter ervoor dat het scharnier opent, waardoor de voet niet in de stijgbeugel kan blijven hangen. Zodra de voet de stijgbeugel verlaat, veert het scharnier automatisch terug naar de oorspronkelijke positie.

Het voetbed is voorzien van een antislipprofiel dat vuil afvoert en maximale grip biedt. De licht gehoekte stand van het voetbed ondersteunt een correcte houding met de hak naar beneden. Dankzij de afgeschuinde opening voor de stijgbeugelriem hangt de stijgbeugel stabiel en blijft de voet in de juiste positie. Dit vergroot de stabiliteit en draagt bij aan een betere beenligging.

Lees deze handleiding zorgvuldig door vóór het eerste gebruik.

WAARSCHUWINGEN

- Onjuist gebruik van de stijgbeugels kan leiden tot letsel. Volg altijd de instructies in deze handleiding.
- Controleer vóór elke rit de stijgbeugels en stijgbeugelriemen op slijtage of beschadigingen.
- Gebruik geen beschadigde of defecte stijgbeugels. Vervang deze onmiddellijk bij schade.
- De maximale belasting van deze stijgbeugels is 135 kg. Overschrijd deze grens niet.
- Zorg ervoor dat beide stijgbeugels stevig zijn bevestigd en op gelijke lengte hangen.
- Kies stijgbeugels waarbij aan beide zijden minimaal 0,5 cm ruimte zit tussen de rijlaars en de stijgbeugel, voor optimale veiligheid en comfort.
- Houd het veiligheidsmechanisme schoon en vrij van vuil dat de werking kan beïnvloeden.
- Stel het product niet bloot aan extreme hitte, open vuur of chemische stoffen.
- Breng geen wijzigingen aan aan de stijgbeugels en vervang geen onderdelen.
- Gebruik de stijgbeugels uitsluitend waarvoor

ze bedoeld zijn: paardrijden.

GEbruIKSINSTRUCTIES

1. Bevestig de stijgbeugels aan de stijgbeugelriemen door de riem door de bovenzijde van de stijgbeugel te schuiven.
2. Controleer of de stijgbeugel recht hangt en de riem niet gedraaid is.
3. Stel de lengte van de stijgbeugelriemen zo af dat beide zijden gelijk zijn en passen bij de beenlengte van de ruiter.
4. Controleer of de stijgbeugels vrij hangen en niet verdraaid zijn.
5. Plaats tijdens het rijden de bal van de voet op het voetbed.
6. Maak de stijgbeugels na gebruik schoon en droog. Bewaar ze op een droge, goed eventilerde plaats.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

- Product: BR Lavello stijgbeugels
- Type: Veiligheidsstijgbeugels
- Materiaal: Aluminium, versterkt met L-vormig staal en poedercoating
- Veiligheid: Flexibel veiligheidsmechanisme met soepel scharnier
- Duurzaamheid: Slijtvaste stijgbeugel en voetbed
- Maximale belasting: 135 kg

GARANTIE

BR-producten worden met zorg en aandacht ontwikkeld. De garantie geldt uitsluitend voor fabricagefouten en niet voor schade als gevolg van:

- Normale slijtage
- Onjuist gebruik
- Ongevallen
- Niet-goedgekeurde reparaties of aanpassingen
- Bewaar het aankoopbewijs als garantiebewijs.

AFVOER

Aan het einde van de levensduur dient dit product te worden afgevoerd volgens de geldende lokale afvalvoorschriften.

ANLEITUNG

PRODUKTBESCHREIBUNG

Die BR Lavello Steigbügel wurden entwickelt, um maximale Sicherheit, hohen Komfort und optimale Stabilität im Reitsport zu gewährleisten. Sie sind ausschließlich für den Einsatz beim Reiten vorgesehen und sollten nicht für andere Sportarten verwendet werden.

Die leichten Lavello Steigbügel bestehen aus Aluminium, sind L-förmig mit Stahl verstärkt und pulverbeschichtet. Diese Konstruktion verleiht dem Steigbügel eine hohe Stabilität und eine lange Haltbarkeit.

Der klappbare Sicherheitsmechanismus besteht aus einem flexiblen Kunststoff. Im Falle eines Sturzes öffnet sich der Bügel durch das Gewicht des Reiters, wodurch verhindert wird, dass sich der Fuß im Steigbügel verfängt. Sobald sich der Fuß gelöst hat, springt das Scharnier automatisch in seine Ausgangsposition zurück. Die Steigbügeleinlage ist mit einem rutschfesten Profil ausgestattet, das Schmutzanhaftungen reduziert und für sicheren Halt sorgt. Die leicht abgewinkelte Einlage unterstützt eine korrekte Fußposition und hält die Ferse unten. Die leicht abgeschrägte Steigbügelriemenaufhängung sorgt für eine optimale Bügelposition und unterstützt eine korrekte Fußhaltung. Dies bietet dem Reiter mehr Stabilität und verbessert die Beinhaltung.

Lesen Sie diese Anleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch.

WARNHINWEISE

- Unsachgemäße Verwendung der Steigbügel kann zu Verletzungen führen. Befolgen Sie stets die Anweisungen in dieser Anleitung.
- Prüfen Sie vor jedem Ritt die Steigbügel und Steigbügelriemen auf Schäden oder Verschleiß.
- Beschädigte oder gebrochene Steigbügel dürfen nicht verwendet werden.
- Ersetzen Sie beschädigte Steigbügel umgehend.
- Die maximale Belastung der Steigbügel beträgt 135 kg. Überschreiten Sie diese Grenze nicht.
- Stellen Sie sicher, dass beide Steigbügel sicher befestigt und gleich lang eingestellt sind.
- Achten Sie darauf, dass zwischen Reitstiefel und Steigbügel auf jeder Seite mindestens 0,5 cm Platz bleibt, um optimale Sicherheit und Komfort zu gewährleisten.
- Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsmechanismus sauber ist und nicht durch Schmutz oder Ablagerungen beeinträchtigt wird.

- Setzen Sie das Produkt keiner extremen Hitze, offenen Flammen oder Chemikalien aus.
- Nehmen Sie keine Änderungen oder Modifikationen an den Steigbügeln vor.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Befestigen Sie die Steigbügel an den Steigbügelriemen, indem Sie das Leder durch die obere Öffnung des Steigbügels führen. Vergewissern Sie sich, dass die Steigbügel korrekt an den Steigbügelriemen befestigt sind.
2. Achten Sie darauf, dass der Steigbügel gerade hängt und der Riemen nicht verdreht ist.
3. Stellen Sie die Länge der Steigbügelriemen so ein, dass beide Seiten gleich lang sind und zur Beinlänge des Reiters passen.
4. Vergewissern Sie sich vor dem Aufsteigen, dass die Steigbügel frei hängen und korrekt ausgerichtet sind.
5. Platzieren Sie während des Reitens den Fuß ballen mittig auf der Trittfläche des Steigbügels.
6. Reinigen und trocknen Sie die Steigbügel nach jedem Gebrauch und bewahren Sie sie an einem trockenen, gut belüfteten Ort auf.

TECHNISCHE DATEN

- Produkt: BR Lavello Steigbügel
- Typ: Sicherheitssteigbügel
- Material: Aluminium, L-förmig mit Stahl verstärkt und pulverbeschichtet
- Sicherheit: Sicherheitsmechanismus dank leichtgängigem, flexiblem Scharnier
- Haltbarkeit: Verschleißfeste Steigbügel und Einlage
- Maximale Belastung: 135 kg

GARANTIE

BR-Produkte werden mit größter Sorgfalt hergestellt. Die Garantie deckt ausschließlich Herstellungsfehler ab und gilt nicht für Schäden durch:

- normalen Verschleiß
- unsachgemäßen Gebrauch
- Unfälle
- nicht genehmigte Reparaturen oder Modifikationen
- bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg als Garantienachweis auf.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden örtlichen Abfall- und Recyclingvorschriften.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Les étriers BR Lavello sont conçus pour garantir la sécurité, le confort et la stabilité dans le cadre des activités équestres. Ils ne doivent pas être utilisés pour d'autres sports.

Grâce à sa conception en aluminium, à son revêtement en acier en forme de L et à son revêtement en poudre, l'étrier Lavello allie légèreté, solidité et durabilité.

Le mécanisme de sécurité à charnière est fabriqué en matériau synthétique, conçu pour fléchir facilement. En cas de chute, le poids du cavalier provoque l'ouverture de la charnière, évitant ainsi que le pied ne se coince dans l'étrier. Dès que le pied quitte l'étrier, la charnière se replie automatiquement dans sa position initiale. La semelle est dotée d'un motif antidérapant qui limite l'adhérence de la saleté et assure une stabilité maximale au cavalier. La semelle est légèrement inclinée pour faciliter le maintien du talon vers le bas. Le passage d'étrivière biseauté garantit un positionnement correct de l'étrier et maintient le pied dans la bonne position. Il offre ainsi au cavalier une meilleure stabilité et améliore la position de la jambe.

Veillez lire attentivement ce manuel avant la première utilisation.

AVERTISSEMENTS

- Une utilisation incorrecte des étriers peut entraîner des blessures. Suivez toujours les instructions de ce manuel.
- Avant chaque sortie, vérifiez que les étriers et les étrivières ne présentent aucun dommage ni signe d'usure.
- N'utilisez pas d'étriers endommagés ou cassés. Si vous constatez des dommages, remplacez immédiatement les étriers.
- La charge maximale de ces étriers est de 135 kg. Ne dépassez pas cette limite.
- Assurez-vous que les deux étriers sont correctement fixés et réglés à la même longueur.
- Lorsque vous choisissez des étriers, veillez à prévoir un espace d'au moins 0,5 cm de chaque côté entre votre chaussure d'équitation et l'étrier, afin de garantir une sécurité et un confort optimaux.
- Vérifiez que le mécanisme de sécurité est propre et exempt de toute saleté susceptible d'en altérer le fonctionnement.
- Conservez le produit à l'écart de la chaleur extrême, des flammes directes ou des produits chimiques.
- Ne modifiez ni ne remplacez aucune partie des étriers.

- À utiliser uniquement dans le cadre d'activités équestres.

MODE D'EMPLOI

1. Fixez les étriers aux étrivières en faisant passer le cuir dans l'ouverture supérieure de l'étrier. Vérifiez que les étriers sont correctement fixés aux étrivières.
2. Veillez à ce que l'étrier soit bien droit et que le cuir ne soit pas tordu.
3. Ajustez la longueur des étrivières afin que les deux côtés soient égaux et adaptés à la longueur des jambes du cavalier.
4. Vérifiez que les étriers pendent librement et ne sont pas tordus.
5. Lorsque vous montez à cheval, gardez la plante de votre pied sur la semelle de l'étrier.
6. Après chaque utilisation, veillez à garder les étriers propres et secs. Conservez-les dans un endroit sec et aéré.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Produit : Etriers BR Lavello
- Type : Etriers de sécurité
- Matériau : Aluminium, renforcé par de l'acier en forme de L et un revêtement en poudre.
- Sécurité : Mécanisme de sécurité grâce à une charnière souple et flexible
- Durabilité : Étrier et semelle résistants à l'usure
- Charge maximale : 135 kg

GARANTIE

Les produits BR sont fabriqués avec le plus grand soin. La garantie couvre uniquement les défauts de fabrication et ne s'applique pas aux dommages causés par :

- L'usure normale
- Une utilisation inappropriée
- Des accidents
- Des réparations ou modifications non approuvées
- Conservez votre facture d'achat comme preuve de garantie.

MISE AU REBUT

À la fin de la durée de vie du produit, éliminez-le conformément aux réglementations locales en matière de gestion des déchets.



WWW.BR.NL

BR* • Van Heemstraweg 25 • 6657 KD
Boven-Leeuwen • The Netherlands.
E-mail: customerservice@br.nl